

### DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO / PRODUCT DESCRIPTION



Vía de chispas de separación para realizar uniones equipotenciales según DIN VDE 0185.

*Predefective spark gap: predefective device for use in equipotential bonding systems in accordance with DIN VDE 0185.*


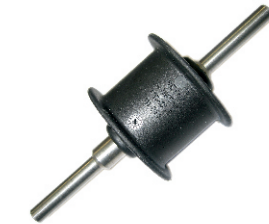
### FUNCIONAMIENTO / OPERATION

El vía de chispas de separación permite la conexión eléctrica entre dos elementos separados físicamente. Con este elemento es posible compensar las diferencias de potencial entre la instalación de dos tierras, cuando se produce una descarga. Este sistema evita la corrosión que puede producirse entre la unión de dos tierras diferentes.

*This JP series device allows the electrical connection between two metallic elements which are physically separate. With this Spark gap technology, it is possible to compensate the electrical potential differences between two earth installations, when lightning discharge occurs. This system also avoids corrosion risks that can come from two different earthing unions.*

⚠ El Vía de Chispas **no** tiene polaridad / Spark Gap doesn't have polarity

Tabla 1/Table 1 Características eléctricas / electrical features

Modelo / Model	Vía de chispas de separación Disconnecting spark gap
	
<b>Código / Code</b>	<b>779 205 50</b>
Corriente impulsional / Lightning impulse current $I_{imp}$ (10 / 350 $\mu$ s)	100 kA
Tensión de respuesta / Response voltage $U_{aw}$	$\leq 10$ kV
Nivel de protección / Protection level $U_p$	$\leq 5$ kV
Conector / Connector	Latón / Brass
Material envolvente / Enclosure material	Porcelana / Porcelain
Dimensiones / Dimensions	$\varnothing 35 \times 146$ mm
Peso / Weight	120 gr
Modelo / Model	Vía de chispas de separación Disconnecting spark gap
	
<b>Código / Code</b>	<b>779 205 00</b>
Corriente impulsional / Lightning impulse current $I_{imp}$ (10 / 350 $\mu$ s)	100 kA
Tensión de respuesta / Response voltage $U_{aw}$	$\leq 2,5$ kV
Nivel de protección / Protection level $U_p$	$\leq 5$ kV
Conector / Connector	Acero / Steel
Material envolvente / Enclosure material	Plástico / Plastic
Dimensiones / Dimensions	$\varnothing 55 \times 146$ mm
Peso / Weight	195 gr

## Instrucciones de instalación

### Función:

Los vía chispas son los componentes encargados de separar eléctricamente diferentes secciones de la instalación. En el caso de un rayo o una diferencia transitoria de tensión, los electrodos se unen mediante un arco eléctrico, consiguiendo así la equipotencialidad.

### Aplicaciones:

Su usos más comunes son las conexiones de:

- Tierras de instalaciones eléctricas.
- Tierras de instalaciones de telecomunicaciones.
- Tierras de baja tensión y telecomunicaciones.
- Mástiles de antenas con bajantes de tierra.
- Electrodos de vías de ferrocarril.
- Electrodos para medición de tierras.
- Instalaciones con protección catódica
- No se aplica a aquellas instalaciones donde pueda haber corriente de seguimiento después del transitorio.

### Información sobre la instalación:

Componentes adecuados de conexión para la instalación son multi-clamp (abrazadera) o conector KS.

### Mantenimiento:

No requiere mantenimiento específico. Un fuerte transitorio podría cortocircuitar el componente, para comprobación, se puede hacer prueba de conductividad en bornas.

### Normas de seguridad:

Sólo instalar cuando el vía chispas se encuentre en perfecto estado. Manipular el equipo o dañarlo pueden provocar un mal funcionamiento. Las soldaduras en bornas pueden producir daños irreversibles en el equipo. Estos equipos sólo pueden ser instalados por un electricista autorizado en cumplimiento de las normas IEC y nacionales.

## Installation Instructions

### Function:

Isolating Spark Gaps (ISG) are components with discharge distance for isolating electrically conductive installation sections. In the event of a lightning strike, the installation sections are temporarily connected conductively as the result of response of the discharge.

### Application:

Typical applications include for e. g. the connection to:

- earth termination systems of power installations.
  - earth termination systems of telecommunication systems.
  - auxiliary earth electrodes of voltage operated earth fault circuit breakers.
  - rail earth electrode of AC and DC railways.
  - measuring earth electrodes for laboratories.
  - installations with cathodic protection and stray current systems.
  - service entry masts for low - voltage overhead cables.
  - bypassing insulated flanges and insulated couplings of pipelines.
- This does not cover applications where follow currents occur.

### Installation information:

Suitable connection components for the installation are Multi-clamp or KS-connector for e. g.

### Operation:

The ISG is maintenance-free. An overload can cause a short circuit, that can be ascertained by a simple electrical resistance measurement.

### Safety regulations:

Only install an ISG that is in perfect condition and inspect the arrester for damages or other defects before the installation. Opening of the arrester or any damage to the device will cancel the arresters warranty. Arresters may only be installed by an authorized electrician in compliance with IEC regulations and national standards. Melting on the terminals may cause irreversible damage in the equipment.